

hoco.

**premium
product**

4-MIC ENC CLEAR CALL
EQ20

**ANC+ENC
TWS HEADSET**

Harmony



LED digital display

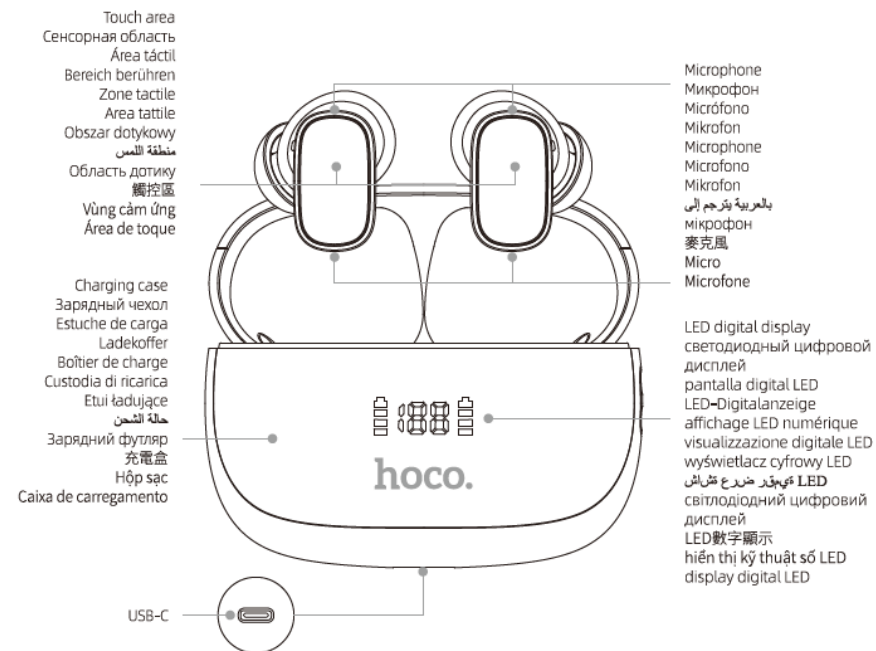


10mm large dynamic coil



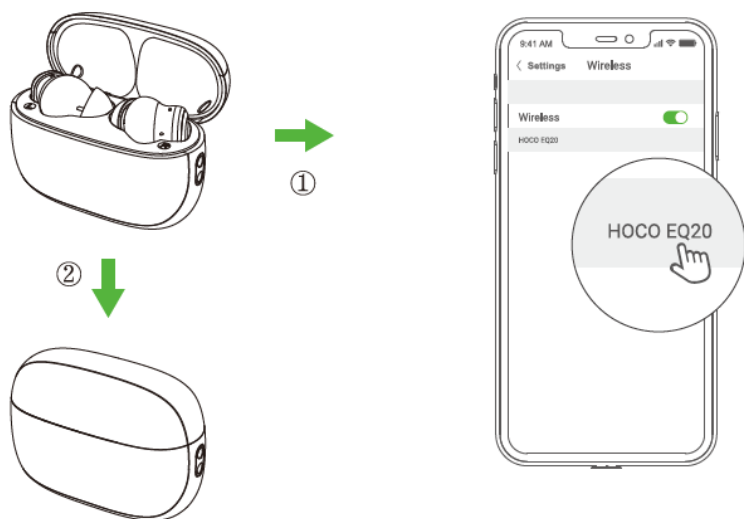
Headset overview

RU: Обзор гарнитуры | ES: Resumen de auriculares | DE: Headset-Übersicht | FR: Vue d'ensemble du casque | IT: Panoramica delle cuffie
PL: Przegląd zestawu słuchawkowego | AR: نظرة عامة على سماعة الرأس | UA: Огляд гарнітури | ZH: 耳機概述 | VI: Tổng quan về tai nghe
PT: Visão geral dos auscultadores



How to use

RU: Как использовать | ES: Cómo utilizar | DE: Wie benutzt man | FR: Comment utiliser | IT: Come usare | PL: Cómo utilizar
AR: كيف تستعمل | UA: Як використовувати | ZH: 如何使用 | VI: Cách sử dụng | PT: Como utilizar



EN: ① After opening the charging case, the headset will automatically turn on, and the left and right headset will automatically complete pairing. Turn on BT on your phone and search for the BT device "HOCO EQ20". You need to manually connect the device for the first time, and a prompt tone will sound after successful connection.
② Place the headset in the charging case and close the charging case lid to shut down.
③ Connect two mobile phones at the same time: after the headset "HOCO EQ20" is connected to the first mobile phone, turn off the BT of the first mobile phone, turn on the BT of the second mobile phone to connect to this headset, after the connection is successful, turn on the BT of the first mobile phone, click "HOCO EQ20" to connect, this way you can connect two mobile phones at the same time.

ZH: ① 打開充電盒後，耳機自動開機，左、右耳機自動完成配對。手機上開啟藍牙，搜索藍牙設備"HOCO EQ20"，首次需手動連接該設備，連接成功後伴有提示音。
② 放入充電盒合上充電盒合蓋關機。
③ 同時連接兩臺手機：耳機"HOCO EQ20"連接第一臺手機後將第一臺手機的藍牙關閉，打開第二臺手機的藍牙連接此耳機，連接成功後，打開第一臺手機藍牙，點擊"HOCO EQ20"連接，即可同時連接兩個手機。

RU: ① После открытия чехла для зарядки гарнитура автоматически включится, а левая и правая гарнитура автоматически завершат сопряжение. Включите BT на своем телефоне и найдите устройство BT «HOCO EQ20». Вам необходимо вручную подключить устройство в первый раз, и после успешного подключения прозвучит звуковой сигнал.
② Поместите гарнитуру в чехол для зарядки и закройте крышку чехла для зарядки, чтобы выключить.
③ Одновременное подключение двух мобильных телефонов: после подключения гарнитуры «HOCO EQ20» к первому мобильному телефону выключите BT первого мобильного телефона, включите BT второго мобильного телефона для подключения к этой гарнитуре, после успешного соединения, включите BT первого мобильного телефона, нажмите «HOCO EQ20» для подключения, таким образом вы можете подключить два мобильных телефона одновременно.

ES: ① Después de abrir el estuche de carga, los auriculares se encenderán automáticamente y los auriculares izquierdo y derecho completarán automáticamente el emparejamiento. Encienda BT en su teléfono y busque el dispositivo BT "HOCO EQ20". Debe conectar manualmente el dispositivo por primera vez y sonará un tono de aviso después de una conexión exitosa.
② Coloque el auricular en el estuche de carga y cierre la tapa del estuche de carga para apagarlo.
③ Conecte dos teléfonos móviles al mismo tiempo: después de conectar el auricular "HOCO EQ20" al primer teléfono móvil, apague el BT del primer teléfono móvil, encienda el BT del segundo teléfono móvil para conectarlo a este auricular, después la conexión es exitosa, encienda el BT del primer teléfono móvil, haga clic en "HOCO EQ20" para conectarse, de esta manera puede conectar dos teléfonos móviles al mismo tiempo.

DE: ① Nach dem Öffnen des Ladekoffers schaltet sich das Headset automatisch ein und das linke und rechte Headset schließen die Kopplung automatisch ab. Schalten Sie BT auf Ihrem Telefon ein und suchen Sie nach dem BT-Gerät „HOCO EQ20“. Sie müssen das Gerät zum ersten Mal manuell verbinden, und nach erfolgreicher Verbindung ertönt ein Aufforderungston.
② Legen Sie das Headset in das Ladeetui und schließen Sie den Deckel des Ladeetuis, um es auszuschalten.
③ Verbinden Sie zwei Mobiltelefone gleichzeitig: Nachdem das Headset „HOCO EQ20“ mit dem ersten Mobiltelefon verbunden ist, schalten Sie das BT des ersten Mobiltelefons aus und schalten Sie anschließend das BT des zweiten Mobiltelefons ein, um eine Verbindung zu diesem Headset herzustellen. Die Verbindung ist erfolgreich, schalten Sie das BT des ersten Mobiltelefons ein, klicken Sie auf „HOCO EQ20“, um eine Verbindung herzustellen. Auf diese Weise können Sie zwei Mobiltelefone gleichzeitig verbinden.

FR: ① Après avoir ouvert le boîtier de charge, le casque s'allumera automatiquement et les casques gauche et droit termineront automatiquement l'appairage. Allumez BT sur votre téléphone et recherchez l'appareil BT "HOCO EQ20". Vous devez connecter manuellement l'appareil pour la première fois, et une tonalité d'invite retentira après une connexion réussie.
② Placez le casque dans le boîtier de charge et fermez le couvercle du boîtier de charge pour éteindre.
③ Connectez deux téléphones portables en même temps : une fois le casque "HOCO EQ20" connecté au premier téléphone portable, éteignez le BT du premier téléphone portable, allumez le BT du deuxième téléphone portable pour vous connecter à ce casque, après la connexion est réussie, allumez le BT du premier téléphone portable, cliquez sur "HOCO EQ20" pour vous connecter, de cette façon vous pouvez connecter deux téléphones portables en même temps.

AR: ① على هاتفك وابحث عن جهاز BT بعد فتح حاوية الشحن، سيتم مضاعفة السماعة تلقائيًا، وسيتم إكمال تزويج السماعة اليسرى واليمنى تلقائيًا. قم بتشغيل "HOCO EQ20". تحتاج إلى الاتصال بالجهاز يدويًا في المرة الأولى، وسيتم سماع نغمة تنبيه بعد الاتصال الناجح.
② ضع السماعة في حاوية الشحن وأغلق غطاء حاوية الشحن لإيقاف التشغيل.

UA: ① Після відкриття зарядного кейсу навушники автоматично увімкнуть, а лівий і правий навушники автоматично завершать парування. Включіть BT на своєму телефоні і знайдіть пристрій BT «HOCO EQ20». Вам необхідно вручну підключити пристрій вперше, і після успішного підключення прозвучить звуковий сигнал.

BT للهاتف المحمول الأول، وقم بتشغيل BT للهاتف المحمول الأول، قم بإيقاف تشغيل "HOCO EQ20" ثم لتوصيل هاتفين محمولين في نفس الوقت: بعد توصيل سماعة ③ للهاتف المحمول الأول، ثم بتشغيل "HOCO EQ20" للهاتف المحمول الأول، وانتقل على للهاتف المحمول الثاني للاتصال بهذه السماعة، بعد نجاح الاتصال، قم بتشغيل للاتصال، بهذه الطريقة يمكنك "HOCO EQ20" للهاتف المحمول الأول، وانتقل على للهاتف المحمول الثاني للاتصال بهذه السماعة، بعد نجاح الاتصال، قم بتشغيل توصيل هاتفين محمولين في نفس الوقت.

PL: ① Po otwarciu etui ładowającego zestaw słuchawkowy automatycznie się włączy, a lewy i prawy zestaw słuchawkowy automatycznie zakończą parowanie. Włącz BT w telefonie i wyszukaj urządzenie BT „HOCO EQ20”. Musisz ręcznie podłączyć urządzenie po raz pierwszy, a po pomyślnym nawiązaniu połączenia rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
② Umieść zestaw słuchawkowy w etui ładowającym i zamknij pokrywę etui ładowającego, aby się wyłączył.
③ Podłącz jednocześnie dwa telefony komórkowe: po podłączeniu zestawu słuchawkowego „HOCO EQ20” do pierwszego telefonu komórkowego wyłącz BT pierwszego telefonu komórkowego, włącz BT drugiego telefonu komórkowego, aby połączyć się z tym zestawem słuchawkowym, po połączeniu się powiadomi, włącz BT pierwszego telefonu komórkowego, kliknij „HOCO EQ20”, aby się połączyć, w ten sposób możesz podłączyć dwa telefony komórkowe w tym samym czasie.

UA: ① Після відкриття зарядного футляра гарнітура автоматично ввімкнеться, а ліва та права гарнітура автоматично завершать сполучення. Увімкніть BT на телефоні та знайдіть пристрій BT "HOCO EQ20". Вам потрібно вручну підключити пристрій уперше, і після успішного підключення пролунає звуковий сигнал.
② Помістіть гарнітуру в зарядний футляр і закрийте кришку зарядного футляра, щоб вимкнути.
③ Підключіть два мобільні телефони одночасно: після підключення гарнітури «HOCO EQ20» до першого мобільного телефону вимкніть BT першого мобільного телефону, увімкніть BT другого мобільного телефону, щоб підключитися до цієї гарнітури, після підключення успішне, увімкніть BT першого мобільного телефону, натисніть «HOCO EQ20», щоб підключитися, таким чином ви можете підключити два мобільні телефони одночасно.

IT: ① Dopo aver aperto la custodia di ricarica, l'auricolare si accenderà automaticamente e l'auricolare sinistro e destro completeranno automaticamente l'accoppiamento. Attiva BT sul telefono e cerca il dispositivo BT "HOCO EQ20". È necessario connettere manualmente il dispositivo per la prima volta e verrà emesso un segnale acustico dopo la connessione riuscita.
② Posizionare l'auricolare nella custodia di ricarica e chiudere il coperchio della custodia di ricarica per spegnerlo.
③ Collega due telefoni cellulari contemporaneamente: dopo che l'auricolare "HOCO EQ20" è stato collegato al primo telefono cellulare, spegni il BT del primo telefono cellulare, accendi il BT del secondo telefono cellulare per connetterti a questo auricolare, dopo la connessione è andata a buon fine, accendi il BT del primo cellulare, clicca "HOCO EQ20" per connetterti, in questo modo puoi connettere due cellulari contemporaneamente.

VI: ① Sau khi mở hộp sạc, tai nghe sẽ tự động bật và tai nghe bên trái và bên phải sẽ tự động hoàn tất quá trình ghép nối. Bật BT trên điện thoại của bạn và tìm kiếm thiết bị BT "HOCO EQ20". Bạn cần kết nối thiết bị theo cách thủ công lần đầu tiên và âm báo nhắc sẽ phát ra sau khi kết nối thành công.
② Đặt tai nghe vào hộp sạc và đóng nắp hộp sạc lại để tắt.
③ Kết nối hai điện thoại di động cùng một lúc: sau khi tai nghe "HOCO EQ20" được kết nối với điện thoại di động thứ nhất, hãy tắt BT của điện thoại di động thứ nhất, bật BT của điện thoại di động thứ hai để kết nối với tai nghe này, sau đó kết nối thành công, bật BT của điện thoại di động đầu tiên, nhấp vào "HOCO EQ20" để kết nối, bằng cách này bạn có thể kết nối hai điện thoại di động cùng một lúc.

PT: ① Após abrir o estojo de carregamento, o fone de ouvido ligará automaticamente e o fone de ouvido esquerdo e direito completarão o emparelhamento automaticamente. Ligue o BT no seu telefone e procure pelo dispositivo BT "HOCO EQ20". Você precisa conectar o dispositivo manualmente pela primeira vez, e um toque de alerta será emitido após a conexão bem-sucedida.
② Coloque o fone de ouvido no estojo de carregamento e feche a tampa do estojo de carregamento para desligar.
③ Conectar dois telefones móveis ao mesmo tempo: após o fone de ouvido "HOCO EQ20" ser conectado ao primeiro telefone celular, desligue o BT do primeiro telefone, ligue o BT do segundo telefone celular para se conectar a este fone de ouvido, após a conexão bem-sucedida, ligue o BT do primeiro telefone celular, clique em "HOCO EQ20" para conectar, desta forma você pode conectar dois telefones móveis ao mesmo tempo.

Operation method

EN

	Tap on the touch area Playing/pausing music	
	Double tap on the touch area Next song	
	Triple tap on the touch area Previous song	
	Quadruple tap on the touch area Awaken voice assistant	
	When calling, tap on the touch area Answer the call	
	During a call, double tap on the touch area Hang up the call	
	When calling, long press the touch area 2S Reject the call	
	Long press the touch area for 2S Normal/transparency/noise cancellation mode switching	

Product parameters

BT specification: BT 5.4	Charging time of charging case: about 1.5 hours
Support protocol: Headset Hands free A2DP AVRCP	Battery capacity of headset: 40mAh
Transmission range: 10m	Battery capacity of charging case: 400mAh
Transmission frequency: 2402-2480MHz	Call/Music time: about 7 hours (ANC 6 hours) (at 80% volume)
Charging voltage: DC5V	Speaker: 10 mm

FCC Caution :

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

-Reorient or relocate the receiving antenna.

-Increase the separation between the equipment and receiver.

-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

WARNING

EN: 1. Do not expose the product to high temperatures, corrosive or high-pressure environment.
2. Do not attempt to disassemble the headset, or to replace any electronic components in it.
3. If the internal devices have fluid leakage, please stop use.
4. Do not expose the battery (battery or combined battery) to excessive heat such as sunlight, fire or similar.

ZH: 1. 不要將產品暴露在高溫、腐蝕或者高壓環境中。
2. 不要試圖拆卸耳機，也不要試圖更換產品中的任何電子組件。
3. 如發現內部器件出現液體洩漏，請停止使用。
4. 不要將電池（電池或組合電池）暴露在諸如日照，火烤或類似過熱環境中。

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

WARRANTY

HOCO provides 1 year warranty from the date of purchase for the workmanship, all parts of the product and materials. This warranty should be effective only if the warranty card is fully completed and mailed to the authorized dealers for registration.

The consumers return the defective product to the authorized dealers in their country for repair or replacement after getting a response to the completed warranty card from the authorized dealers.

This warranty is null and void if the unit or components therein have been damaged by improper handling, use or unauthorized repair. In all cases of damage during shipping, for repair, a claim must be filled by purchaser and the shipping carrier, not by hoco. In all cases the manufacturer agree to repair or replace the defective parts but never to exceed the purchase price. As this is a limited warranty, hoco's liability for consequential and incidental damages expressly disclaimed and shall not exceed the purchase price paid.

Please keep this warranty card and valid purchase product certificate as a necessary certificate for warranty service. Please do not modify the content without authorization, otherwise it will be deemed invalid. The company reserves the right to interpret the product after-sales service regulations.

請妥善保管此保修卡及有效購買憑證，作為保修服務必備證件。請勿擅自修改內容，否則視作為作廢。本公司保留對該產品售後服務條例的解釋權。